

COMPONENTE CURRICULAR: Língua Inglesa

PROFESSOR: Rammon Freitas

READING STRATEGIES PART II

1. Questão. (ENEM 2018)

Don't write in English, they said,
English is not your mother tongue...
...The language I speak
Becomes mine, its distortions, its queerness
All mine, mine alone, it is half English, half
Indian, funny perhaps, but it is honest,
It is as human as I am human...
...It voices my joys, my longings my
Hopes...

(Kamala Das, 1965:10)

GARGESH, R. South Asian Englishes. In: KACHRU. B. B.: KACHRU. Y.: NELSON, C. L. (Eds.). **The Handbook of World Englishes**. Singapore: Blackwell, 2006.

A poetisa Kamala Das, como muitos escritores indianos, escreve suas obras em inglês, apesar de essa não ser sua primeira língua. Nesses versos, ela

- A) usa a língua inglesa com efeito humorístico.
- B) recorre a vozes de vários escritores ingleses.
- C) adverte sobre o uso distorcido da língua inglesa.
- D) demonstra consciência de sua identidade linguística.
- E) reconhece a incompreensão na sua maneira de falar inglês.

2. Leia abaixo sobre palavras cognatas.

O que são cognatos?

A palavra cognata deriva do latim *cognatus*, cujo significado é “parente, relacionado, ligado ou semelhante”. O prefixo “co”, que significa “junto”, mais “nato”, que significa “nascido”, é o substantivo que usamos para nomear as palavras que “nasceram juntas”. Ou seja, elas possuem o mesmo radical em diferentes idiomas.

<i>Exemplos:</i>	Persistent	Economy	Animal	Garage	Element
Creation	Competition	Comedy	Video	Offensive	Flower
Idea	Music	Academic	Regular	Minute	Fame
Positive	Mission	Material	Future	Important	Fiction
Emotion	Human	Television	Example	Other	Fan
Connect					

3. Leia abaixo sobre **Falso Cognatos**.

Os falsos cognatos podem ser entendidos como palavras escritas de modo similar mas que tem significados diferentes. Muitas vezes, por derivarem das mesmas línguas ancestrais (como o latim, por exemplo), elas possuem grafias e até mesmo sons semelhantes.

Sensible	Content	Journal	Mayor	Costume	Collar
College	Notebook	Realize	Attend	Anthem	Assume
Actually	Lunch	Novel	Pasta	Lecture	Audience
Come	Pretend	Sensitive	Parents	Cafeteria	Cigar
Some	Library	Support	Fabric	Contest	Curse

ACTIVITIES

4. Leia o fragmento a seguir do ENEM 2018.

1984 (excerpt)

‘Is it your opinion, Winston, that the past has real existence?’ [...] O'Brien smiled faintly. ‘I will put it more precisely. Does the past exist concretely, in space? Is there somewhere or other a place, a world of solid objects, where the past is still happening?’

‘No.’

‘Then where does the past exist, if at all?’

‘In records. It is written down.’

‘In records. And — —?’

‘In the mind. In human memories.’

‘In memory. Very well, then. We, the Party, control all records, and we control all memories. Then we control the past, do we not?’

ORWELL, G. *Nineteen Eighty-Four*. 1HZ <RUN: 6LJQHW &0DVVLFV> 1977.

4.1 Elenque abaixo as palavras cognatas que encontrar no texto.

5. Procure no fragmento liste abaixo possíveis falsos cognatos.

6. Procure no fragmento e liste abaixo palavras que você conhece em inglês.

7. Leia o fragmento abaixo.

Lava Mae: Creating Showers on Wheels for the Homeless

San Francisco, according to recent city numbers, has 4,300 people living on the streets. Among the many problems the homeless face is little or no access to stalls to accommodate them.

But Doniece Sandoval has made it her mission to started Lava Mae, a sort of showers on wheels, a new project that aims to turn decommissioned city buses into shower stations for the homeless. Each bus will have two shower stations and Sandoval expects that they'll be able to provide 2,00 showers a week.

ANDREANO, C. Disponível em: <http://abcnews.go.com> cesso em: 26 jun. 2015 (adaptado).

8. Ao que número 4,300 se refere?

9. Qual o gênero do texto?

10. Há elementos não-verbais no fragmento?

11. Procure no fragmento liste abaixo possíveis falsos cognatos.

12. Procure no fragmento e liste abaixo palavras que você conhece em inglês.

13. Procure no fragmento e liste abaixo palavras cognatas.

REVIEW!

- Cognatos: palavras em inglês que parecem na escrita, pronúncia e significado com palavras do português;

- Falso cognatos: palavras que parecem na escrita e pronúncia com palavras em português, mas que possuem significados diferentes.

